

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

192e JAARGANG



N. 70

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

192e ANNEE

VRIJDAG 11 MAART 2022
TWEEDE EDITIE

VENDREDI 11 MARS 2022
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

11 MAART 2022. — Wet tot opheffing van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie, bl. 19667.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 MAART 2022. — Koninklijk besluit houdende de nodige maatregelen inzake de door de Europese Unie gecoördineerde reisbeperkingen ten gevolge van de coronavirus COVID-19 pandemie, bl. 19668.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 MAART 2022. — Ministerieel besluit houdende de opheffing van het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19, bl. 19676.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

11 MAART 2022. — Besluit van de Vlaamse Regering over een mondkemperplicht in het openbaar vervoer en in de zorginstellingen, bl. 19678.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

11 MARS 2022. — Loi abrogeant le maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, p. 19667.

Service public fédéral Intérieur

10 MARS 2022. — Arrêté royal portant les mesures nécessaires sur les restrictions de voyage coordonnées par l'Union européenne concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, p. 19668.

Service public fédéral Intérieur

10 MARS 2022. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19, p. 19676.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

11 MARS 2022. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'obligation de port du masque buccal dans les transports en commun et dans les établissements de soins, p. 19679.

*Duitstalige Gemeenschap**Communauté germanophone**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

10. MÄRZ 2022 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. Januar 2021 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19), S. 19680.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

10 MAART 2022. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 januari 2021 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19), bl. 19684.

Ministère de la Communauté germanophone

10 MARS 2022. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 janvier 2021 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19), p. 19682.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/31211]

11 MAART 2022. — Wet tot opheffing van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een materie als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Worden opgeheven:

1° het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie, bekrachtigd bij de wet van 11 februari 2022;

2° de wet van 11 februari 2022 tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken, wordt opgeheven.

Art. 4. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Stukken. – 55K2525

Integraal Verslag : 10 maart 2022

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/31211]

11 MARS 2022. — Loi abrogeant le maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Sont abrogés:

1° l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, confirmé par la loi du 11 février 2022;

2° la loi du 11 février 2022 portant confirmation de l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19.

Art. 3. L'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, est abrogé.

Art. 4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be)

Documents. – 55K2525

Compte rendu intégral 10 mars 2022

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/20508]

10 MAART 2022. — Koninklijk besluit houdende de nodige maatregelen inzake de door de Europese Unie gecoördineerde reisbeperkingen ten gevolge van de coronavirus COVID-19 pandemie

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 108;

Gelet op Verordening (EU) 2016/399 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende een Uniecode voor de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore), de artikelen 6, lid 1, en 14;

Gelet op de Internationale Gezondheidsregeling van 23 mei 2005, artikel 23;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 3, vervangen bij de wet van 24 februari 2017 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2019, en artikel 43, vervangen bij de wet van 24 februari 2017 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2019;

Gelet op de vrijstelling van de regelgevingsimpactanalyse, bedoeld in artikel 8, § 2, 1^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 maart 2022;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 9 maart 2022;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het niet mogelijk is te wachten op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen een verkorte termijn van vijf werkdagen (desgevallend verlengd tot acht werkdagen indien de adviesaanvraag wordt voorgelegd aan de Algemene Vergadering, hetgeen in de praktijk een termijn van ongeveer twee weken impliceert), onder meer omwille van de noodzaak om de reisbeperkingen te kunnen handhaven na het einde van de epidemische noodsituatie bedoeld in artikel 2, 3^o, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie; dat er geen leemte mag vallen tussen het aflopen van de reisbeperkingen in toepassing van die wet en de inwerkingstreding van dit besluit;

Overwegende het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 2, dat het recht op leven beschermt;

Overwegende het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 191, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheids crisissen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crisissen verankert; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen;

Overwegende artikel 6, lid 1, punten *c*) en *e*), van de Verordening (EU) Nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

Overwegende de Grondwet, artikel 23;

Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking, laatstelijk gewijzigd door Aanbeveling (EU) Nr. 2022/290 van de Raad van 22 februari 2022 tot wijziging van Aanbeveling (EU) 2020/912 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/20508]

10 MARS 2022. — Arrêté royal portant les mesures nécessaires sur les restrictions de voyage coordonnées par l'Union européenne concernant la pandémie de coronavirus COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 108 ;

Vu le règlement (UE) 2016/399 du parlement européen et du conseil du 9 mars 2016 concernant un code de l'Union relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (code frontières Schengen), les articles 6, paragraphe 1^{er}, et 14 ;

Vu le Règlement sanitaire internationale du 23 mai 2005, l'article 23 ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 3, remplacé par la loi du 24 février 2017 et modifié par la loi du 8 mai 2019 et l'article 43, remplacé par la loi du 24 février 2017 et modifié par la loi du 8 mai 2019 ;

Vu la dispense d'analyse d'impact visée à l'article 8, § 2, 1^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 mars 2022 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 9 mars 2022 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il n'est pas possible d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai ramené à cinq jours ouvrables (qui peut être porté à huit jours ouvrables si la demande d'avis est soumise à l'Assemblée générale, ce qui implique dans la pratique un délai d'environ deux semaines), en raison notamment de la nécessité de maintenir les restrictions relatives aux voyages après la fin de la situation d'urgence épidémique visée à l'article 2, 3^o, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ; qu'il doit ne pas y avoir de décalage entre l'expiration des restrictions de voyage en application de cette loi et l'entrée en vigueur du présent arrêté ;

Considérant la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'article 2, qui protège le droit à la vie ;

Considérant le Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, l'article 191, qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Considérant l'article 6, paragraphe 1^{er}, points *c*) et *e*), du Règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;

Considérant la Constitution, l'article 23 ;

Considérant la Recommandation (UE) n° 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels et la possible levée de cette restriction, modifié en dernier par la Recommandation (EU) n° 2022/290 du Conseil du 22 février 2022 modifiant la recommandation (UE) 2020/912 du Conseil concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE et la possible levée de cette restriction ;

Overwegende de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU;

Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren;

Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;

Overwegende de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 2021/2288 van de Commissie van 21 december 2021 tot wijziging van de bijlage bij Verordening (EU) 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de aanvaardingsperiode van vaccinatiecertificaten die zijn afgegeven in het formaat van het digitale EU-COVID-certificaat, met vermelding van de voltooiing van de primaire vaccinatiereeks;

Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2022/107 van de Raad van 25 januari 2022 betreffende een gecoördineerde aanpak om veilig vrij verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te vergemakkelijken en ter vervanging van Aanbeveling (EU) 2020/1475;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;

Overwegende de wet van 9 oktober 2020 houdende instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België;

Overwegende de wet van 8 april 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende bijzondere verwerkingen van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten, met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine en testing en met het oog op het toezicht op de naleving door de bevoegde sociaal inspecteurs van de maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 tegen te gaan op de arbeidsplaatsen;

Overwegende de wet van 20 juni 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Overwegende de wet van 20 juli 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

Considérant la Recommandation du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l'utilisation et la validation de tests rapides de détection d'antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l'UE ;

Considérant le Règlement (UE) n° 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant le Règlement (UE) n° 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant le Règlement délégué (UE) n° 2021/2288 de la Commission du 21 décembre 2021 portant modification de l'annexe du règlement (UE) 2021/953 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la durée d'acceptation des certificats de vaccination délivrés au format du certificat COVID numérique de l'UE attestant l'achèvement du schéma de primovaccination ;

Considérant la Recommandation (UE) n° 2022/107 du Conseil du 25 janvier 2022 relative à une approche coordonnée en vue de faciliter la libre circulation en toute sécurité pendant la pandémie de COVID-19 et remplaçant la recommandation (UE) 2020/1475 ;

Considérant l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présümées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

Considérant la loi du 9 octobre 2020 portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique ;

Considérant la loi du 8 avril 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 31 mai 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire commune concernant des traitements particuliers des données à caractère personnel en vue du traçage et de l'examen des clusters et collectivités, en vue de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoire et en vue de la surveillance par les inspecteurs sociaux du respect des mesures pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sur les lieux de travail ;

Considérant la loi du 20 juin 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 31 mai 2021 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Considérant la loi du 20 juillet 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité ;

Overwegende de wet van 10 maart 2022 tot opheffing van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;

Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;

Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau heeft uitgeroepen aangaande het coronavirus COVID-19 dat de wereldeconomie destabiliseert en zich snel verspreidt over de wereld;

Overwegende het overleg van 4 maart 2022 binnen het Overlegcomité;

Overwegende dat, hoewel de epidemische situatie momenteel onder controle is, het noodzakelijk is reisbeperkingen te handhaven om zowel het aantal besmettingen als de verspreiding van nieuwe varianten op het Belgische grondgebied onder controle te houden;

Overwegende dat maatregelen ten aanzien van personen die naar de Europese Unie of het Belgisch grondgebied reizen nog steeds nodig zijn om de bevolking te beschermen en de druk op het gezondheidszorgstelsel, met inbegrip van de eerstelijnszorg, te beheersen;

Overwegende de urgentie en het risico voor de volksgezondheid dat het coronavirus COVID-19 met zich meebrengt voor de bevolking;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 een infectieziekte is die meestal de longen en luchtwegen treft; dat het coronavirus COVID-19 wordt overgedragen van mens op mens via de lucht; dat de overdracht van de ziekte lijkt plaats te vinden via alle mogelijke emissies via de mond en de neus;

Overwegende dat de Aanbeveling (EU) Nr. 2022/107 van de Raad van 25 januari 2022 betreffende een gecoördineerde aanpak om veilig vrij verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te vergemakkelijken en ter vervanging van Aanbeveling (EU) 2020/1475 een persoonsgebonden aanpak vooropstelt in het kader van reizen tijdens de COVID-19-pandemie, hetgeen impliceert dat de vaccinatie-, test- of herstelstatus van de reiziger de belangrijkste factor zou moeten zijn; dat een dergelijke aanpak de toepasselijke regels vereenvoudigt, alsook bijkomende duidelijkheid en voorspelbaarheid biedt voor reizigers; dat bijgevolg eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die naar België reist vanuit een ander land en die geen hoofdverblijfplaats in België heeft, over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat dient te beschikken; dat er uitzonderingen van kracht blijven, onder andere om de verplaatsingen in het kader van het dagdagelijkse leven in de grensregio's niet te belemmeren;

Overwegende dat internationale reizen mogelijk aanleiding geven tot de verspreiding van bekende en onbekende virusvarianten en bijgevolg ook tot het nemen van nieuwe gezondheidsmaatregelen; dat om deze reden bepaalde personen in het bezit moeten zijn van een vaccinatie- of herstelcertificaat om naar België te mogen reizen in het kader van niet-essentiële reizen; dat dergelijke certificaten aantonen dat iemand tegen het coronavirus COVID-19 is gevaccineerd of ervan hersteld is en daardoor een veiliger personenverkeer mogelijk maken;

Overwegende de belemmeringen waarmee de overheden belast met de uitvoering van overnames in het kader van Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, alsook in het kader van bilaterale overeenkomsten, geconfronteerd worden;

Overwegende dat, om een gedegen opvolging en tracering van reizigers vanuit derde landen die niet zijn opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 en waarbij gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, mogelijk te maken, een Passagier Lokalisatie Formulier (PLF) moet worden ingevuld; dat dit formulier dient als basis om, indien gewenst, de nodige contacttracing of gezondheidsopvolging in te stellen door de bevoegde diensten; dat dit formulier elektronisch dient te worden ingevuld, onder meer om de laattijdige ontvangst van een testcode voor een af te nemen PCR-test en van de noodzakelijke communicatie met betrekking tot de te volgen gezondheidsmaatregelen, te vermijden; dat de vervoerder ertoe is gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch PLF hebben ingevuld; dat bij aankomst op Belgisch grondgebied ook de luchthavenuitbater dit dient te controleren;

Considérant la loi du 10 mars 2022 abrogeant le maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité ;

Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;

Considérant la concertation du 4 mars 2022 au sein du Comité de concertation ;

Considérant que si la situation épidémique est actuellement sous contrôle, il est nécessaire de maintenir des restrictions de voyage afin de maintenir sous contrôle tant le nombre de contaminations que la propagation de nouveaux variants sur le territoire belge ;

Considérant que des mesures à l'égard des personnes se rendant dans l'Union européenne ou sur le territoire belge sont toujours nécessaires afin de protéger la population et de contrôler la pression sur le système des soins de santé, y compris les soins de première ligne ;

Considérant l'urgence et le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population ;

Considérant que le coronavirus COVID-19 est une maladie infectieuse qui touche généralement les poumons et les voies respiratoires ; que le coronavirus COVID-19 se transmet d'un individu à un autre par voie aérienne ; que la transmission de la maladie semble s'opérer par tous les modes possibles d'émission par la bouche et le nez ;

Considérant que la Recommandation (UE) N° 2022/107 du Conseil du 25 janvier 2022 relative à une approche coordonnée en vue de faciliter la libre circulation en toute sécurité pendant la pandémie de COVID-19 et remplaçant la recommandation (UE) 2020/1475 est favorable à une approche des voyages pendant la pandémie de COVID-19 axée sur la personne, ce qui implique que le statut du voyageur en matière de vaccination, de test ou de rétablissement devrait être le facteur le plus important ; qu'une telle approche simplifie les règles applicables et apporte davantage de clarté et de prévisibilité aux voyageurs ; que, par conséquent, toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, se rendant en Belgique en provenance d'un autre pays et qui n'a pas de résidence principale en Belgique doit être muni d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement ; que des exceptions sont maintenues, entre autres afin de ne pas entraver les déplacements de la vie quotidienne dans les régions frontalières ;

Considérant que des voyages internationaux peuvent donner lieu à la propagation des variants connus et inconnus du virus et à l'adoption de nouvelles règles sanitaires; que, pour cette raison, certaines personnes doivent être en possession d'un certificat de vaccination ou de rétablissement pour pouvoir voyager vers la Belgique dans le cadre de voyages non-essentiels ; que de tels certificats attestent qu'une personne a été vaccinée contre le coronavirus COVID-19 ou qu'elle s'en est rétablie et permettent ainsi une circulation plus sûre des personnes ;

Considérant les obstacles rencontrés par les autorités publiques responsables des prises en charge dans le cadre du règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'Etat membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des Etats membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride, ainsi que dans le cadre des accords bilatéraux ;

Considérant que pour permettre un suivi et un tracing approprié des voyageurs en provenance de pays tiers qui ne sont pas repris à l'annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 et qui implique l'utilisation d'un transporteur, un Formulaire de Localisation du Passager (PLF) doit être rempli ; que ce formulaire sert de base pour, si nécessaire, assurer le tracing des contacts et le suivi sanitaire nécessaires par les services compétents ; que ce formulaire doit être rempli électroniquement, notamment pour éviter la réception tardive d'un code de test en vue de réaliser un test PCR et de la communication nécessaire concernant les mesures sanitaires à suivre ; que le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du PLF ; qu'à l'arrivée sur le territoire belge, l'exploitant de l'aéroport doit également le contrôler ;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° “vervoerder”:

- de openbare of private luchtvervoerder;
- de openbare of private zeevervoerder;
- de binnenvaartvervoerder;
- de openbare of private trein- of busvervoerder voor het vervoer vanuit een land dat zich buiten de Europese Unie en de Schengenzone bevindt;

2° “grensarbeider”: een werknemer die arbeid in loondienst verricht in een land van de Europese Unie of van de Schengenzone maar in een ander land van de Europese Unie of van de Schengenzone zijn woonplaats heeft waarnaar die werknemer in de regel dagelijks of ten minste éénmaal per week terugkeert;

3° “derde land”: een land dat niet behoort tot de Europese Unie, noch tot de Schengenzone;

4° “digitaal EU-COVID-certificaat”: een certificaat zoals bedoeld in de Verordening (EU) 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren en in de Verordening (EU) 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;

5° “vaccinatiecertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat van vaccinatie met een overeenkomstig Verordening (EG) nr. 726/2004 in de EU toegelaten vaccin tegen COVID-19 of een COVID-19-vaccin waarvoor de procedure voor Emergency Use Listing van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) is voltooid of een certificaat van vaccinatie met dergelijk vaccin uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden, waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend, en dat niet meer dan 270 dagen zijn verstreken sinds de datum van de laatste dosis in de primaire vaccinatierreeks, of waaruit blijkt dat een booster-dosis na voltooiing van de primaire vaccinatierreeks werd toegediend.

Bij gebrek aan een equivalentiebeslissing van de Europese Commissie wordt eveneens een vaccinatiecertificaat aanvaard dat werd uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie en dat minimaal de volgende informatie bevat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels:

- gegevens waaruit kan worden afgeleid wie de persoon is die is gevaccineerd (naam, geboortedatum en/of ID-nummer);

- gegevens waaruit blijkt dat een overeenkomstig Verordening (EG) nr. 726/2004 in de EU toegelaten vaccin tegen COVID-19 of een COVID-19-vaccin waarvoor de procedure voor Emergency Use Listing van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) is voltooid, werd toegediend;

- gegevens waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend en dat niet meer dan 270 dagen zijn verstreken sinds de datum van de laatste dosis in de primaire vaccinatierreeks, of gegevens waaruit blijkt dat een booster-dosis na voltooiing van de primaire vaccinatierreeks werd toegediend;

- de merknaam en de naam van de fabrikant of handelsvergunninghouder van elk vaccin dat werd toegediend. Indien één van beide namen niet wordt vermeld, moet ook het lotnummer worden vermeld;

- de datum van toediening van elke dosis van het vaccin die werd toegediend of het totaal aantal dosissen en de naam van het laatste vaccin dat toegediend is, alsook de datum van de laatste toediening;

- de naam van het land, van de provincie of van de regio waar het vaccinatiecertificaat werd uitgereikt;

- de afgever van het bewijs van vaccinatie;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique, de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « transporteur » :

- le transporteur aérien public ou privé ;
- le transporteur maritime public ou privé ;
- le transporteur maritime intérieur ;
- le transporteur ferroviaire ou par bus public ou privé, pour le transport au départ d'un pays qui se trouve en dehors de l'Union européenne et de la zone Schengen ;

2° « travailleur frontalier » : tout travailleur qui exerce une activité salariée dans un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen et réside dans un autre pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen, où ce travailleur retourne en principe chaque jour ou au moins une fois par semaine ;

3° « pays tiers » : un pays n'appartenant ni à l'Union européenne ni à la zone Schengen ;

4° « certificat COVID numérique de l'UE » : un certificat tel que visé par le Règlement (UE) 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 et par le Règlement (UE) 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interoperables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;

5° « certificat de vaccination » : un certificat COVID numérique de vaccination de l'UE avec un vaccin contre la COVID-19 autorisé dans l'UE conformément au règlement (CE) n° 726/2004, ou un vaccin COVID-19 pour lequel la procédure d'inscription sur la liste d'utilisation d'urgence de l'OMS est terminée, ou un certificat de vaccination avec un tel vaccin délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne, qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d'exécution, ou par la Belgique sur la base d'accords bilatéraux, attestant que toutes les doses prévues dans la notice ont été administrées depuis au moins deux semaines, et que pas plus de 270 jours ne sont écoulés depuis l'achèvement de la série de vaccination primaire, ou attestant qu'une dose de rappel a été administrée après l'achèvement de la série de vaccination primaire.

En l'absence de décision d'équivalence de la Commission européenne, un certificat de vaccination délivré dans un pays qui n'appartient pas à l'Union européenne et qui contient au moins les informations suivantes en néerlandais, français, allemand ou anglais sera également accepté :

- les données permettant de déduire qui est la personne vaccinée (nom, date de naissance et/ou numéro d'identification) ;

- les données attestant qu'un vaccin contre la COVID-19 autorisé dans l'UE conformément au règlement (CE) n° 726/2004, ou un vaccin COVID-19 pour lequel la procédure d'inscription sur la liste d'utilisation d'urgence de l'OMS est terminée, a été administré ;

- les données attestant que toutes les doses prévues dans la notice ont été administrées depuis au moins deux semaines et qu'il ne s'est pas écoulé plus de 270 jours depuis la date de la dernière dose de la série de vaccination primaire, ou les données attestant qu'une dose de rappel a été administrée après l'achèvement de la série de vaccination primaire ;

- le nom de la marque et le nom du fabricant ou du titulaire de l'autorisation de mise sur le marché de chaque vaccin qui a été administré. Si l'un des deux noms n'est pas indiqué, le numéro du lot doit également être indiqué ;

- la date d'administration de chaque dose du vaccin qui a été administrée ou le nombre total de doses et le nom du dernier vaccin qui a été administré, ainsi que la date de la dernière administration ;

- le nom du pays, de la province ou de la région où le certificat de vaccination a été délivré ;

- l'émetteur du certificat de vaccination ;

6° “testcertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat of een ander certificaat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels, dat aangeeft ofwel dat een NAAT test (Nucleic Acid Amplification Test) met negatief resultaat niet meer dan 72 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd in een officieel laboratorium, ofwel dat een RAT test (Rapid Antigen Test), die is opgenomen in de gemeenschappelijke en bijgewerkte lijst van snelle antigeentests voor COVID-19 zoals vastgesteld op basis van de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU, niet meer dan 24 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd door een professioneel en waarvan het resultaat negatief is;

7° “herstelcertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat van herstel of een certificaat van herstel uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden, en waaruit blijkt dat niet meer dan 180 dagen zijn verstreken sinds de datum van het positieve resultaat van een NAAT test, of van het positieve resultaat van een RAT test die is opgenomen in de gemeenschappelijke en bijgewerkte lijst van snelle antigeentests voor COVID-19 zoals vastgesteld op basis van de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU;

8° “Passagier Lokalisatie Formulier”: het PLF zoals bedoeld in Titel VIII van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België.

Art. 2. § 1. Niet-essentiële reizen naar België zijn verboden voor personen die niet beschikken over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone, en die hun hoofdverblijfplaats hebben in een derde land dat niet is opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking.

Reizen zoals bedoeld in de bijlage van dit besluit worden beschouwd als essentieel en zijn dus toegelaten.

Voor de overeenkomstig het tweede lid toegelaten reizen is de reiziger ertoe gehouden in het bezit te zijn van een attest van essentiële reis. Dit attest wordt uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post indien wordt aangetoond dat de reis essentieel is.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de reizigers bedoeld in het derde lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van dit attest. Bij gebrek aan dit attest, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

In afwijking van het derde lid, is een attest niet vereist indien het essentieel karakter van de reis blijkt uit de officiële documenten in het bezit van de reiziger.

Bij gebrek aan dit attest van essentiële reis of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit attest, en indien het essentieel karakter van de reis evenmin blijkt uit de officiële documenten in het bezit van de reiziger, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscodex of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 2. De maatregelen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de reizigers die in het bezit zijn van een vaccinatie- of herstelcertificaat, noch op de personen tot en met 17 jaar die reizen met een begeleider die in het bezit is van een vaccinatie- of herstelcertificaat.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de reizigers en begeleiders bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van een vaccinatie- of herstelcertificaat. Bij gebrek aan dit vaccinatie- of herstelcertificaat, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

6° « certificat de test » : un certificat COVID numérique de l’UE ou un autre certificat en néerlandais, français, allemand ou anglais, qui indique soit qu’un test NAAT (Nucleic Acid Amplification Test) avec résultat négatif a été effectué dans un laboratoire officiel endéans les 72 heures avant l’arrivée sur le territoire belge, soit qu’un test RAT (Rapid Antigen Test), figurant sur la liste commune et actualisée des tests rapides de détection d’antigènes pour le diagnostic de la COVID-19 établie sur la base de la Recommandation du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l’utilisation et la validation de tests rapides de détection d’antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l’UE, avec résultat négatif a été effectué par un professionnel endéans les 24 heures avant l’arrivée sur le territoire Belge ;

7° « certificat de rétablissement » : un certificat COVID numérique de l’UE de rétablissement ou un certificat de rétablissement délivré dans un pays n’appartenant pas à l’Union européenne qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d’exécution ou par la Belgique sur la base d’accords bilatéraux, et duquel il ressort qu’il ne s’est pas écoulé plus de 180 jours depuis la date du résultat positif du test NAAT ou du résultat positif d’un test RAT, figurant sur la liste commune et actualisée des tests rapides de détection d’antigènes pour le diagnostic de la COVID-19 établie sur la base de la Recommandation du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l’utilisation et la validation de tests rapides de détection d’antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l’UE ;

8° « Formulaire de Localisation du Passager » : le PLF visé au Titre VIII de l’ accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l’État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l’UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l’étranger qui effectuent des activités en Belgique.

Art. 2. § 1^{er}. Les voyages non-essentiels vers la Belgique sont interdits aux personnes qui n’ont pas la nationalité d’un pays de l’Union européenne ou de la zone Schengen, et qui ont leur résidence principale dans un pays tiers qui n’est pas repris à l’annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l’UE et la possible levée de cette restriction.

Sont considérés comme essentiels et donc autorisés les voyages déterminés à l’annexe au présent arrêté.

Pour les voyages qui sont autorisés conformément à l’alinéa 2, le voyageur doit être en possession d’une attestation de voyage essentiel. Cette attestation est délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge s’il est démontré que le voyage est essentiel.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les voyageurs visés à l’alinéa 3, préalablement à l’embarquement, sont en possession de cette attestation. En l’absence de cette attestation, le transporteur est tenu de refuser l’embarquement.

Par dérogation à l’alinéa 3, une attestation n’est pas exigée si le caractère essentiel du voyage ressort des documents officiels en possession du voyageur.

A défaut d’une telle attestation de voyage essentiel ou en cas d’informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans cette attestation, et si le caractère essentiel du voyage ne ressort pas non plus des documents officiels en possession du voyageur, l’entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l’article 14 du Code frontières Schengen ou à l’article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers.

§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1^{er} ne s’appliquent pas aux voyageurs qui sont en possession d’un certificat de vaccination ou de rétablissement, ni aux personnes jusqu’à l’âge de 17 ans accomplis qui voyagent avec un accompagnateur qui est en possession d’un certificat de vaccination ou de rétablissement.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les voyageurs et les accompagnateurs visés à l’alinéa 1^{er}, préalablement à l’embarquement, sont en possession d’un certificat de vaccination ou de rétablissement. En l’absence de ce certificat de vaccination ou de rétablissement, le transporteur est tenu de refuser l’embarquement.

Bij gebrek aan dit vaccinatie- of herstelcertificaat of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit vaccinatie- of herstelcertificaat, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 3. Onverminderd paragrafen 1 en 2 is het verboden voor personen die zich op enig moment in de afgelopen 14 dagen op het grondgebied van een derde land dat op de website “info-coronavirus.be” van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als zone met heel hoog risico is aangemerkt bevonden hebben, om zich rechtstreeks, dan wel onrechtstreeks naar het Belgische grondgebied te verplaatsen, in zoverre zij niet beschikken over de Belgische nationaliteit of hun hoofdverblijfplaats niet hebben in België, met uitzondering van volgende toegelaten essentiële reizen:

1° de professionele reizen van vervoerspersoneel, vracht- en cargo-personeel en zeevarenden, de sleepbootbemanning, de loodsen en het industrieel personeel tewerkgesteld in de offshore windmolenparken, mits zij in het bezit zijn van een attest uitgereikt door de werkgever;

2° de reizen van diplomaten, personeel van internationale organisaties en door internationale organisaties uitgenodigde personen van wie fysieke aanwezigheid onontbeerlijk is voor de goede werking van deze organisaties, bij het uitoefenen van hun functie, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post;

3° de reizen van de echtgenoot, of partner van een persoon die beschikt over de Belgische nationaliteit of zijn hoofdverblijfplaats heeft in België voor zover zij onder hetzelfde dak wonen, evenals de reizen van hun kinderen die onder hetzelfde dak wonen, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post. De feitelijke partners moeten eveneens een aannemelijk bewijs leveren van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie;

4° doorreizen buiten de Schengenzone en de Europese Unie;

5° doorreizen in België vanuit een derde land aangemerkt als zone met heel hoog risico naar het land van nationaliteit of hoofdverblijfplaats, voor zover dit land zich binnen de Europese Unie of de Schengenzone bevindt;

6° de reizen om dwingende humanitaire redenen, mits zij in het bezit zijn van een attest van dwingende humanitaire redenen, uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post, goedgekeurd door de Dienst Vreemdelingenzaken;

7° de reizen van personen van wie fysieke aanwezigheid onontbeerlijk is voor de nationale veiligheid, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post en goedgekeurd door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de personen bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van dit attest of van een bewijs van toegelaten transit. Bij gebrek aan dit attest of aan een bewijs van toegelaten transit, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

Bij gebrek aan dit attest of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit attest, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Wanneer een derde land wordt aangemerkt als zone met heel hoog risico overeenkomstig het eerste lid, treedt het inreisverbod op het Belgisch grondgebied in werking op het moment zoals aangegeven op de website “info-coronavirus.be” en ten vroegste 24 uren na de publicatie op die website.

Art. 3. § 1. Voor de reizen naar België vanuit een derde land dat niet is opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking, en waarbij gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is de reiziger ertoe gehouden om voorafgaand aan de reis het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier, bekendgemaakt op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in te vullen en voor te leggen aan de vervoerder voor boarding.

A défaut d'un tel certificat de vaccination ou de rétablissement ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans ce certificat de vaccination ou de rétablissement, l'entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

§ 3. Sans préjudice des paragraphes 1^{er} et 2, il est interdit aux personnes qui se sont trouvées sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement à un moment au cours des 14 derniers jours de se rendre directement ou indirectement sur le territoire belge, pour autant qu'elles ne possèdent pas la nationalité belge ou n'aient pas leur résidence principale en Belgique, à l'exception des voyages essentiels autorisés suivants :

1° les déplacements professionnels des travailleurs du transport, du fret, des marins, de l'équipage des bateaux, des remorqueurs et des bateaux-pilotes, et le personnel industriel employé dans les parcs éoliens offshore, à condition qu'ils disposent d'une attestation de leur employeur ;

2° les déplacements des diplomates, du personnel des organisations internationales et des personnes qui sont invitées par des organisations internationales et dont la présence physique est indispensable pour le bon fonctionnement de ces organisations, dans l'exercice de leur fonction, pour autant qu'ils disposent d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge ;

3° les voyages du conjoint ou du partenaire d'une personne ayant la nationalité belge ou sa résidence principale en Belgique, pour autant qu'ils vivent sous le même toit ainsi que les voyages de leurs enfants vivant sous le même toit, pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou consulaire belge. Les partenaires de fait doivent également apporter la preuve crédible d'une relation stable et durable ;

4° les voyages de transit en dehors de la zone Schengen et de l'Union européenne ;

5° les voyages de transit en Belgique au départ d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque vers le pays de nationalité ou de résidence principale, pour autant que ce pays se trouve dans l'Union européenne ou la zone Schengen ;

6° les voyages pour des motifs humanitaires impératifs, pour autant qu'ils disposent d'une attestation de motifs humanitaires impératifs, délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge, approuvée par l'Office des étrangers ;

7° les voyages des personnes dont la présence physique est indispensable à la sécurité nationale, pour autant qu'elles soient en possession d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge et approuvée par l'Office des étrangers.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, préalablement à l'embarquement, sont en possession de cette attestation ou d'une preuve de transit autorisé. En l'absence de cette attestation ou d'une preuve de transit autorisé, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

A défaut d'une telle attestation ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans cette attestation, l'entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Lorsqu'un pays tiers est classé comme zone à très haut risque conformément à l'alinéa 1^{er}, l'interdiction d'accès au territoire belge entre en vigueur au moment indiqué sur le site internet « info-coronavirus.be » et au plus tôt 24 heures après la publication sur ce site internet.

Art. 3. § 1^{er}. Pour les voyages vers la Belgique depuis un pays tiers qui n'est pas repris à l'annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE et la possible levée de cette restriction et qui implique l'utilisation d'un transporteur, le voyageur est tenu, préalablement au voyage, de remplir et de présenter au transporteur, avant l'embarquement, la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager, publiée sur le site web du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

De vervoerder is ertoe gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch Passagier Lokalisatie Formulier hebben ingevuld. Bij gebrek aan dit formulier is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren. Bij aankomst op Belgisch grondgebied wordt door de luchthavenuitbater opnieuw gecontroleerd of het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier werd ingevuld, overeenkomstig de instructies van de bevoegde overheid.

§ 2. De reiziger is ertoe gehouden om het bewijs van indiening van het ingevulde Passagier Lokalisatie Formulier bij zich te dragen gedurende de integrale reis naar de eindbestemming in België en de daaropvolgende 48 uur.

§ 3. De persoonsgegevens ingezameld via het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier in uitvoering van dit artikel kunnen worden opgeslagen in de Gegevensbank I bedoeld in artikel 1, § 1, 6°, van het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano, en worden verwerkt en uitgewisseld voor de verwerkingsdoeleinden bepaald in artikel 3 van dat samenwerkingsakkoord.

Art. 4. Eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die op het Belgisch grondgebied toekomt en die geen hoofdverblijfplaats heeft in België, dient te beschikken over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat. Desgevallend is de vervoerder ertoe gehouden te controleren dat deze personen, voorafgaand aan de boarding, een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat voorleggen. Bij gebrek aan een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

Bij gebrek aan het vereiste vaccinatie-, test- of herstelcertificaat of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit certificaat kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscodex of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De verplichting om te beschikken over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat geldt niet voor de reizigers waarvan de reis geen gebruik van een vervoerder inhoudt, en waarvan het verblijf in België niet langer duurt dan 48 uren of waarvan het voorafgaand verblijf buiten België niet langer heeft geduurd dan 48 uren. Deze uitzondering geldt niet voor de personen die zich op enig moment tijdens de 14 dagen voor hun aankomst in België bevonden hebben op het grondgebied van een derde land dat als zone met heel hoog risico is aangemerkt overeenkomstig artikel 2, § 3, eerste lid.

Art. 5. De verplichting voorzien in artikel 4, is niet van toepassing op de reizen van de volgende categorieën van personen:

1° voor zover zij in het kader van hun functie naar België reizen:

- de transportwerkers of vervoeraanbieders, met inbegrip van vrachtwagenchauffeurs die goederen voor gebruik op het grondgebied vervoeren en zij die alleen maar op doorreis zijn;

- de zeevarenden, de sleepbootbemanning, de loodsen en het industrieel personeel tewerkgesteld in de offshore windmolenparken;

- de grensarbeiders;

2° de leerlingen, studenten en stagiairs die minstens één keer per week naar België reizen in het kader van hun grensoverschrijdende studies of stage;

3° de personen die naar België reizen in het kader van grensoverschrijdend co-ouderschap;

4° de personen die tussen België en een andere EU-lidstaat worden overgedragen in het kader van de Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staattoeloe bij een van de lidstaten wordt ingediend, alsook in het kader van bilaterale overeenkomsten, wanneer hieromtrent tussen België en de andere EU-lidstaat op basis van wederkerigheid de nodige afspraken zijn gemaakt.

Le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager. En l'absence de ce formulaire, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement. A l'arrivée sur le territoire belge, il est à nouveau contrôlé par l'exploitant de l'aéroport si la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager est remplie, conformément aux instructions de l'autorité compétente.

§ 2. Le voyageur est tenu de garder sur lui la preuve d'introduction du Formulaire de Localisation du Passager rempli, et ce pendant tout le voyage jusqu'à la destination finale en Belgique et pendant les 48 heures qui suivent.

§ 3. Les données à caractère personnel recueillies au moyen du Formulaire de Localisation du Passager électronique, en exécution du présent article peuvent être enregistrées dans la base de données I visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 6°, de l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présument) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano, et être traitées et échangées pour les finalités de traitement fixées à l'article 3 dudit accord de coopération.

Art. 4. Toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, arrivant sur le territoire belge et n'ayant pas sa résidence principale en Belgique est tenue de disposer d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. Le cas échéant, le transporteur est tenu de vérifier que ces personnes présentent, préalablement à leur embarquement, un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. En l'absence d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

A défaut du certificat de vaccination, de test ou de rétablissement requis ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans ce certificat, l'entrée peut être refusée conformément à l'article 14 du code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'obligation de disposer d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement ne s'applique pas aux voyageurs dont le voyage n'implique pas l'utilisation d'un transporteur, et dont le séjour en Belgique n'excède pas 48 heures ou dont le séjour préalable en dehors de la Belgique n'a pas duré plus de 48 heures. Cette exception n'est pas applicable aux personnes qui se sont trouvées, à un moment au cours des 14 jours avant leur arrivée en Belgique, sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque conformément à l'article 2, § 3, alinéa 1^{er}.

Art. 5. L'obligation prévue à l'article 4, n'est pas d'application aux voyages effectués par les catégories de personnes suivantes :

1° pour autant qu'ils voyagent vers la Belgique dans le cadre de leur fonction :

- les travailleurs du secteur des transports ou prestataires de services de transport, y compris les conducteurs de véhicules de transport de marchandises destinées à être utilisées sur le territoire ainsi que de ceux qui ne font que transiter ;

- les marins, l'équipage des bateaux remorqueurs et des bateaux-pilotes, et le personnel industriel employé dans les parcs éoliens offshore ;

- les travailleurs frontaliers ;

2° les élèves, étudiants et stagiaires qui voyagent vers la Belgique au moins une fois par semaine dans le cadre de leurs études ou d'un stage transfrontalier ;

3° les personnes qui voyagent vers la Belgique dans le cadre de la coparentalité transfrontalière ;

4° les personnes transférées entre la Belgique et un autre État membre de l'UE dans le cadre du Règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride, ainsi que dans le cadre des conventions bilatérales, lorsque les accords nécessaires ont été conclus en la matière sur la base de la réciprocité entre la Belgique et les autres États membres de l'UE.

De uitzonderingen voorzien in het eerste lid zijn niet van toepassing op de personen die zich op enig moment tijdens de 14 dagen vóór hun aankomst in België bevonden hebben op het grondgebied van een derde land dat als zone met heel hoog risico is aangemerkt overeenkomstig artikel 2, § 3, eerste lid.

Art. 6. Voor de toepassing van dit besluit worden Andorra, Monaco, San Marino en Vaticaanstad beschouwd als landen van de Europese Unie.

Art. 7. De maatregelen voorzien in dit besluit zijn van toepassing tot en met 31 juli 2022.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. De minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
S. MAHDI

Bijlage bij het koninklijk besluit van 10 maart 2022

Lijst van essentiële reizen vanuit een derde land naar België toepasselijk op reizigers die niet beschikken over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone, en die hun hoofverblijfplaats hebben in een derde land dat niet is opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking.

Voor de toepassing van artikel 2, § 1, van dit besluit worden de volgende reizen als essentieel beschouwd:

1° de professionele reizen van gezondheidswerkers, onderzoekers op het gebied van gezondheid en beroepskrachten uit de ouderenzorg;

2° de professionele reizen van grensarbeiders;

3° de professionele reizen van seizoenarbeiders in de land- en tuinbouw;

4° de professionele reizen van vervoerspersoneel;

5° de reizen van diplomaten, personeel van internationale organisaties en instellingen en door internationale organisaties en instellingen uitgenodigde personen van wie fysieke aanwezigheid vereist is voor de goede werking van deze organisaties en instellingen, professionele reizen van militair personeel, van ordediensten, van de douane, van de inlichtingendiensten en magistraten, en van humanitaire hulpverleners en personeel van de civiele bescherming, bij het uitoefenen van hun functie;

6° doorreizen buiten de Schengenzone en de Europese Unie;

7° de reizen om dwingende gezinsredenen, namelijk:

- de reizen die gerechtvaardigd zijn door gezinshereniging in de zin van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

- de bezoeken aan een echtgenoot of partner, die niet onder hetzelfde dak woont, voor zover een aannemelijk bewijs geleverd kan worden van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie;

- de reizen in het kader van co-ouderschap (met inbegrip van een behandeling in het kader van medisch begeleide voortplanting);

- de reizen in het kader van begrafenissen of crematies van verwanten in eerste en tweede graad;

- de reizen in het kader van burgerlijke of religieuze huwelijken van verwanten in eerste en tweede graad;

8° de professionele reizen van zeevarenden;

Les exceptions prévues à l'alinéa 1^{er} ne s'appliquent pas aux personnes qui se sont trouvées, à un moment au cours des 14 jours avant leur arrivée en Belgique, sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque conformément à l'article 2, § 3, alinéa 1^{er}.

Art. 6. Pour l'application du présent arrêté, Andorre, Monaco, Saint-Marin et le Vatican sont considérés comme des pays de l'Union européenne.

Art. 7. Les mesures prescrites par le présent arrêté sont d'application jusqu'au 31 juillet 2022 inclus.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions et le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,
S. MAHDI

Annexe à l'arrêté royal du 10 mars 2022

Liste des voyages essentiels au départ des pays tiers vers la Belgique pour les voyageurs n'ayant pas la nationalité d'un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen, et ayant leur résidence principale dans un pays tiers qui n'est pas repris à l'annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE et la possible levée de cette restriction.

Pour l'application de l'article 2, § 1^{er}, du présent arrêté, les voyages suivants sont considérés comme essentiels :

1° les voyages professionnels des professionnels de la santé, des chercheurs dans le domaine de la santé et des professionnels de la prise en charge des personnes âgées ;

2° les voyages professionnels des travailleurs frontaliers ;

3° les voyages professionnels des travailleurs saisonniers du secteur agricole et de l'horticulture ;

4° les voyages professionnels du personnel de transport ;

5° les voyages des diplomates, du personnel des organisations et institutions internationales et des personnes qui sont invitées par des organisations et institutions internationales et dont la présence physique est nécessaire pour le bon fonctionnement de ces organisations et institutions, les voyages professionnels du personnel militaire, des forces de l'ordre, des douanes, des services de renseignement, des magistrats, des travailleurs humanitaires et du personnel de la protection civile, dans l'exercice de leur fonction ;

6° les voyages de transit en dehors de la zone Schengen et de l'Union européenne ;

7° les voyages pour des raisons familiales impératives, c'est-à-dire :

- les voyages justifiés par le regroupement familial au sens de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

- les visites à un conjoint ou partenaire, qui ne vit pas sous le même toit, dans la mesure où une preuve crédible d'une relation stable et durable peut être fournie ;

- les voyages dans le cadre de la coparentalité (en ce compris un projet de procréation médicalement assistée) ;

- les voyages dans le cadre des enterrements ou des cremations de parents au premier et au deuxième degré ;

- les voyages dans le cadre de mariages civils ou religieux de parents au premier et au deuxième degré ;

8° les voyages professionnels des gens de mer ;

9° de reizen om humanitaire reden (met inbegrip van de reizen om dwingende medische redenen of de verderzetting van een dringende medische behandeling alsook om bijstand of zorg te verlenen aan een oudere, minderjarige, gehandicapte of kwetsbare persoon);

10° de reizen die studiegerelateerd zijn, met inbegrip van de reizen van leerlingen, studenten en stagiairs, die in het kader van hun studies een vorming volgen en onderzoekers met een gastovereenkomst;

11° de reizen van gekwalificeerde personen, als hun werk vanuit economisch standpunt noodzakelijk is en niet kan worden uitgesteld; met inbegrip van de reizen van beroepssporters met een topsportstatuut en professionelen uit de cultuursector, wanneer ze beschikken over een gecombineerde vergunning, en journalisten, bij het uitoefenen van hun professionele activiteit.

De reizen van de personen die een activiteit in loondienst komen uitoefenen in België, met inbegrip van jonge au pairs, ongeacht de duur van deze activiteit, op voorwaarde dat ze daartoe gemachtigd zijn door het bevoegde Gewest (arbeidsvergunning of bewijs dat de voorwaarden voor een vrijstelling vervuld zijn).

De reizen van de personen die een zelfstandige activiteit komen uitoefenen in België, ongeacht de duur van deze activiteit, op voorwaarde dat ze daartoe gemachtigd zijn door het bevoegde gewest (geldige beroepskaart of bewijs dat de voorwaarden voor een vrijstelling vervuld zijn).

12° de reizen van de echtgenoot of partner van een persoon die beschikt over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone die deze begeleidt, voor zover zij onder hetzelfde dak wonen, evenals de reizen van hun kinderen die onder hetzelfde dak wonen. De feitelijke partners moeten eveneens een aannemelijk bewijs leveren van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 10 maart 2022.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
S. MAHDI

9° les voyages pour des motifs humanitaires (y compris les voyages pour des raisons médicales impérieuses ou la poursuite d'un traitement médical urgent ainsi que pour fournir une assistance à une personne âgée, mineure, vulnérable ou en situation de handicap) ;

10° les voyages qui sont liés aux études, y compris les voyages des élèves, étudiants et stagiaires qui suivent une formation dans le cadre de leurs études et des chercheurs ayant une convention d'accueil ;

11° les voyages de personnes qualifiées, lorsque leur travail est nécessaire d'un point de vue économique et ne peut être reporté ; y compris les voyages des athlètes professionnels sous statut SHN (sportif de haut niveau) et les professionnels du secteur culturel lorsqu'ils disposent d'un permis-unique, ainsi que les journalistes, dans l'exercice de leur activité professionnelle.

Les voyages des personnes qui viennent exercer une activité salariée en Belgique, en ce compris les jeunes au pair, quelle que soit la durée de cette activité, à condition qu'elles y soient autorisées par la Région compétente (autorisation de travail ou preuve que les conditions d'une dispense sont remplies).

Les voyages des personnes qui viennent exercer une activité indépendante en Belgique, quelle que soit la durée de cette activité, à condition qu'elles y soient autorisées par la Région compétente (carte professionnelle valable ou preuve que les conditions d'une dispense sont remplies).

12° les voyages du conjoint ou du partenaire d'une personne ayant la nationalité d'un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen qui accompagne celui-ci, dans la mesure où ils vivent sous le même toit, ainsi que les voyages de leurs enfants qui vivent sous le même toit. Les partenaires de fait doivent également fournir la preuve crédible d'une relation stable et durable.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 mars 2022.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,
S. MAHDI

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2022/31210]

10 MAART 2022. — Ministerieel besluit houdende de opheffing van het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen, artikel 37;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19;

Gelet op het overleg van 4 maart 2022 met de betrokken provinciegouverneurs om de continuïteit en de samenhang van de uitgevoerde maatregelen te garanderen conform artikel 37, tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 maart 2022;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 9 maart 2022;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2022/31210]

10 MARS 2022. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19

La Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 31 janvier 2003 portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;

Vu l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national, l'article 37 ;

Vu l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19 ;

Vu la concertation du 4 mars 2022 avec les gouverneurs de province concernés en vue d'assurer la continuité et la cohérence des actions menées, conformément à l'article 37, alinéa 2, de l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 mars 2022 ;

Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 9 mars 2022 ;

Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 9 maart 2022;

Overwegende dat dit besluit niet het vereiste reglementaire karakter heeft in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat dit besluit bijgevolg niet voor advies wordt voorgelegd aan de afdeling wetgeving;

Overwegende de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, in het bijzonder artikel 3, § 4;

Overwegende de wet van 10 november 2021 tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Overwegende de wet van 11 februari 2022 tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Overwegende de wet van 11 maart 2022 tot opheffing van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Overwegende de afkondiging van de internationale noodsituatie voor de volksgezondheid (PHEIC) door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) op 30 januari 2020;

Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;

Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;

Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau had uitgeroepen aangaande het coronavirus COVID-19;

Overwegende dat de negatieve gevolgen van de coronavirus COVID-19 pandemie in België zich hebben uitgestrekt over meerdere provincies; dat het van algemeen belang was dat er een coherentie bestond bij het nemen van maatregelen;

Overwegende dat het noodzakelijk was om maatregelen op nationaal niveau aan te nemen om de bevolking te beschermen en de druk op het gezondheidszorgsysteem, met inbegrip van de eerstelijnszorg, te verminderen;

Overwegende dat aldus voldaan werd aan de voorwaarden voor het afkondigen van een federale fase; dat deze diende te worden aangehouden gedurende het verdere verloop van de gezondheidscrisis;

Overwegende dat uit het advies van de RAG van 28 februari 2022 en van het COVID-19 Commissariaat van 28 februari 2022 blijkt dat de voorwaarden voor een epidemische noodsituatie, vervat in artikel 2, 3°, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, niet allemaal meer vervuld zijn; dat dit advies op 3 maart 2022 werd bevestigd door de federale minister van Volksgezondheid;

Overwegende dat het Overlegcomité van 4 maart 2022 er akte van heeft genomen dat de epidemische noodsituatie dient te worden opgeheven;

Overwegende dat de afkondiging van een epidemische noodsituatie eveneens de afkondiging (of het behoud) van een federale fase vereist, en dit zolang de epidemische noodsituatie bestaat of in stand wordt gehouden; dat het verdwijnen van de epidemische noodsituatie daarentegen niet noodzakelijkerwijze de onmiddellijke opheffing van de federale fase impliceert; dat het derhalve noodzakelijk is, wanneer niet langer aan de voorwaarden voor de epidemische noodsituatie is voldaan en deze laatste wordt opgeheven, om te beoordelen of de federale fase ook moet worden opgeheven;

Overwegende dat de gunstige evolutie van de gezondheidssituatie, zoals beschreven in het rapport van de RAG van 2 maart 2022, toelaat te concluderen dat niet langer sprake is van een situatie van een zodanige ernst dat deze de instandhouding van een federale fase vereist, noch dat deze nog steeds kan worden gekwalificeerd als een crisissituatie die een beheer op nationaal niveau vereist, zowel in termen van coördinatie als van middelen; dat het Overlegcomité van 4 maart 2022 er akte van heeft genomen dat de federale fase van het nationaal noodplan eveneens dient te worden opgeheven;

Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 9 mars 2022 ;

Considérant que le présent arrêté ne présente pas le caractère réglementaire requis au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ; que le présent arrêté n'est dès lors pas soumis à l'avis de la section de législation ;

Considérant la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, en particulier l'article 3, § 4 ;

Considérant la loi du 10 novembre 2021 portant confirmation de l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant la loi du 11 février 2022 portant confirmation de l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant la loi du 11 mars 2022 abrogeant le maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant la déclaration de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) de l'urgence de santé publique de portée internationale (USPPI) en date du 30 janvier 2020 ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité ;

Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS avait relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19;

Considérant qu'en Belgique, les conséquences négatives de la pandémie du coronavirus COVID-19 se sont étendues à plusieurs provinces ; qu'il était dans l'intérêt général qu'il existe une cohérence dans la prise des mesures ;

Considérant qu'il était nécessaire d'adopter des mesures au niveau national afin de protéger la population et de diminuer la pression sur le système des soins de santé, y compris les soins de première ligne ;

Considérant que les conditions de déclenchement d'une phase fédérale étaient ainsi réunies ; que celle-ci devait être maintenue durant la poursuite de la crise sanitaire ;

Considérant qu'il ressort de l'avis du RAG du 28 février 2022 et de l'avis du Commissariat COVID-19 du 28 février 2022 que toutes les conditions de situation d'urgence épidémique contenues à l'article 2, 3°, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, ne sont plus réunies; que cet avis a été confirmé par le ministre fédéral de la Santé publique à la date du 3 mars 2022 ;

Considérant que le Comité de concertation du 4 mars 2022 a pris acte de ce que la situation d'urgence épidémique doit être levée ;

Considérant que la déclaration d'une situation d'urgence épidémique exige également le déclenchement (ou le maintien) d'une phase fédérale, et cela aussi longtemps que la situation d'urgence épidémique existe ou a été maintenue ; qu'au contraire, la disparition de la situation d'urgence épidémique n'implique pas forcément la levée immédiate de la phase fédérale ; qu'il convient dès lors, lorsque les conditions de la situation d'urgence épidémique ne sont plus remplies et cette dernière est levée, d'apprécier si la phase fédérale doit elle aussi être levée ;

Considérant que l'évolution favorable de la situation sanitaire, telle que décrite dans le rapport du RAG du 2 mars 2022, permet de conclure qu'il n'existe plus une situation d'une gravité telle qu'elle doive nécessiter le maintien d'une phase fédérale, ni qu'elle puisse encore être qualifiée de situation de crise qui nécessite une gestion au niveau national, tant en termes de coordination que de moyens ; que le Comité de concertation du 4 mars 2022 a pris acte de ce que la phase fédérale du plan d'urgence national doit également être levée ;

Overwegende dat, in het licht van het voorgaande, de urgentie en het risico voor de volksgezondheid van deze crisis inmiddels beperkter zijn op nationaal niveau; dat de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken een federale fase dient op te heffen wanneer de noodsituatie niet langer een beheer op diens niveau vereist;

Overwegende dat uit dit alles volgt dat een coördinatie van deze crisis op nationaal niveau niet meer nodig is; dat elke overheid de strijd tegen het coronavirus COVID-19 niettemin dient verder te zetten, in het kader van de eigen bevoegdheden;

Overwegende dat de federale overheid de beslissingen zal blijven nemen die onder haar bevoegdheid vallen in het kader van de nazorgperiode die begint na afloop van de federale fase, in overleg met de andere bevoegde overheden en diensten; dat zij zal zorgen voor de overdracht en de opvolging van de maatregelen die niet langer onder haar bevoegdheid vallen en de vereiste samenwerkingsverbanden zal opzetten; dat de betrokken gouverneurs en burgemeesters zullen toezien op de uitvoering van de nazorgstrategie die werd bepaald door de federale overheid,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19 wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 11 maart 2022.

Brussel, op 10 maart 2022

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

Considérant, au vu de ce qui précède, que l'urgence et le risque sanitaire de cette crise sont désormais plus limités au niveau national ; que le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions doit lever une phase fédérale lorsque la situation d'urgence ne nécessite plus une gestion à son niveau ;

Considérant qu'il résulte de tout cela qu'une coordination de cette crise à l'échelon national ne s'avère plus nécessaire ; que, néanmoins, chaque autorité doit continuer la lutte contre le coronavirus COVID-19, dans le cadre de ses compétences propres ;

Considérant que l'autorité fédérale continuera à prendre les décisions qui relèvent de sa compétence dans le cadre de la période de rétablissement qui débute à l'issue de la phase fédérale, en concertation avec les autres autorités et services compétents ; qu'elle veillera à ce qu'un transfert et un suivi soient assurés pour les actions ne relevant plus de sa compétence et mettra en place les collaborations requises ; que les gouverneurs et les bourgmestres concernés veilleront à la mise en œuvre de la stratégie de rétablissement décidée par l'autorité fédérale,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19 est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 mars 2022.

Bruxelles, le 10 mars 2022

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2022/20515]

11 MAART 2022. — Besluit van de Vlaamse Regering over een mondmaskerplicht in het openbaar vervoer en in de zorginstellingen

Rechtsgronden

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikel 44, § 2.

Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 8 maart 2022.
- Er is geen advies gevraagd aan de Raad van State, met toepassing van artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. Er is een dringende noodzakelijkheid omdat met dit besluit van de Vlaamse Regering uitvoering moet worden gegeven aan een beslissing van het Overlegcomité van 4 maart 2022 waarbij de Vlaamse minister, bevoegd voor de gezondheids- en woonzorg, werd gelast om het nodige reglementaire initiatief te nemen om een mondmaskerplicht in het openbaar vervoer en in de zorginstellingen te verzekeren vanaf 11 maart 2022.

Initiatiefnemer

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding.

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder mondmasker: een masker zonder uitlaatventiel, uit stof of wegwerpmateriaal, dat nauw aansluit op het gelaat, en de neus, mond en kin bedekt, bestemd om besmettingen bij contact tussen personen te voorkomen.

Art. 2. § 1. Iedere persoon van 12 jaar en ouder is verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker in de binnenruimten van het openbaar vervoer. Onder openbaar vervoer wordt verstaan: de bus die wordt ingezet in het openbaar vervoer, de (pre)metro, de tram en de trein.

In afwijking van het eerste lid is het rijdend personeel van de openbare vervoersmaatschappijen en van alle bussen die diensten uitvoeren in het kader van het openbaar vervoer niet verplicht om de mond en de neus te bedekken, als aan de volgende twee voorwaarden is voldaan:

- 1° de bestuurder bevindt zich in een afgeschermd bestuurderspost;

2° een affiche of zelfklever geeft aan de gebruikers de reden aan waarom de bestuurder geen mondmasker draagt.

§ 2. Het mondmasker mag occasioneel worden afgezet om te eten en te drinken.

§ 3. Wanneer het dragen van een mondmasker niet mogelijk is omwille van medische redenen, mag een gelaatsscherm worden gebruikt.

De verplichtingen, vermeld in dit artikel, zijn niet van toepassing op personen die in de onmogelijkheid zijn een mondmasker of een gelaatsscherm te dragen omwille van een beperking, gestaafd door middel van een medisch attest.

Art. 3. § 1. Iedere persoon van 12 jaar en ouder is verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker in de binnenruimten van de zorginstellingen. Onder zorginstellingen wordt verstaan:

- 1° algemene, universitaire en psychiatrische ziekenhuizen;
- 2° residentiële ouderenzorg;
- 3° gezinszorg, thuiszorg en lokale dienstencentra in een zorgsituatie;
- 4° revalidatieziekenhuizen en -voorzieningen;
- 5° psychiatrische verzorgingstehuizen;
- 6° voorzieningen die erkend of vergund worden door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

In afwijking van het eerste lid is het dragen van een mondmasker in het algemeen of in bepaalde omstandigheden, voor alle of bepaalde personen, niet verplicht als de zorginstelling daartoe beslist op basis van een risicoanalyse die past binnen de richtlijnen die voor een dergelijke zorginstelling van toepassing zijn.

§ 2. Het mondmasker mag occasioneel worden afgezet om te eten, te drinken en wanneer de aard van de activiteit het dragen van het mondmasker onmogelijk maakt.

§ 3. Wanneer het dragen van een mondmasker niet mogelijk is omwille van medische redenen, mag een gelaatsscherm worden gebruikt.

De verplichtingen, vermeld in dit artikel, zijn niet van toepassing op personen die in de onmogelijkheid zijn een mondmasker of een gelaatsscherm te dragen omwille van een beperking, gestaafd door middel van een medisch attest.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de gezondheids- en woonzorg, kan voor iedere bepaling van dit besluit een datum van buitenwerkingtreding vaststellen.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de gezondheids- en woonzorg, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 maart 2022.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding,
W. BEKE

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2022/20515]

11 MARS 2022. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'obligation de port du masque buccal dans les transports en commun et dans les établissements de soins

Fondement juridique

Le présent arrêté est fondé sur :

- le décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive, article 44, § 2.

Formalités

Les formalités suivantes sont remplies :

- L'Inspection des Finances a donné un avis le 8 mars 2022.
- L'avis du Conseil d'État n'a pas été demandé, en application de l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973. Il y a urgence, car le présent arrêté du Gouvernement flamand doit donner exécution à une décision du Comité de concertation du 4 mars 2022, par laquelle le ministre flamand responsable des soins de santé et des soins résidentiels a été chargé de prendre l'initiative réglementaire nécessaire pour garantir l'obligation du port du masque buccal dans les transports en commun et les établissements de soins à partir du 11 mars 2022.

Initiateur

Le présent arrêté est proposé par le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté.

Après délibération,

LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par masque buccal : un masque sans ventilation, fabriqué en tissu ou en matériau jetable, qui s'ajuste étroitement sur le visage, couvre le nez, la bouche et la menton, destiné à empêcher la contamination par un contact entre personnes.

Art. 2. § 1^{er}. Toute personne âgée de 12 ans et plus est tenue de se couvrir la bouche et le nez avec un masque buccal dans les espaces intérieurs des transports en commun. Par transports en commun, on entend : le bus utilisé dans les transports en commun, le (pré)méto, le tram et le train.

Par dérogation à l'alinéa premier, le personnel roulant des sociétés de transport en commun et celui des sociétés de bus assurant des services de transport en commun n'est pas obligé de se couvrir la bouche et le nez, si les deux conditions suivantes sont remplies :

- 1° le conducteur est bien isolé dans une cabine ;
- 2° une affiche et/ou un autocollant indique aux usagers la raison pour laquelle le conducteur ne porte pas de masque buccal.

§ 2. Le masque peut être enlevé occasionnellement pour manger et boire.

§ 3. Lorsque le port d'un masque n'est pas possible pour des raisons médicales, un écran facial peut être utilisé.

Les obligations visées au présent article ne s'appliquent pas aux personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque ou un écran facial, en raison d'une situation de handicap attestée au moyen d'un certificat médical.

Art. 3. § 1^{er}. Toute personne âgée de 12 ans et plus est tenue de se couvrir la bouche et le nez avec un masque buccal dans les espaces intérieurs des établissements de soins. Par établissements de soins, on entend :

- 1° hôpitaux généraux, universitaires et psychiatriques ;
- 2° soins résidentiels pour personnes âgées ;
- 3° aide aux familles, soins à domicile et centres de services locaux dans une situation de soins ;
- 4° hôpitaux et structures de revalidation ;
- 5° maisons de soins psychiatriques ;
- 6° structures agréées ou autorisées par l'Agence flamande pour les personnes handicapées.

Par dérogation à l'alinéa premier, le port d'un masque buccal en général ou dans certaines circonstances, pour toutes les personnes ou certaines d'entre elles, n'est pas obligatoire si l'établissement de soins en décide ainsi sur la base d'une analyse des risques qui s'inscrit dans les lignes directrices applicables à un tel établissement de soins.

§ 2. Le masque peut être enlevé occasionnellement pour manger et boire, et lorsque la nature de l'activité rend impossible le port du masque buccal.

§ 3. Lorsque le port d'un masque n'est pas possible pour des raisons médicales, un écran facial peut être utilisé.

Les obligations visées au présent article ne s'appliquent pas aux personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque ou un écran facial, en raison d'une situation de handicap attestée au moyen d'un certificat médical.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre flamand ayant les soins de santé et les soins résidentiels dans ses attributions peut arrêter une date de fin de vigueur pour chaque disposition du présent arrêté.

Art. 6. Le ministre flamand ayant les soins de santé et les soins résidentiels dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 mars 2022.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
J. JAMBON

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté,
W. BEKE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2022/10002]

10. MÄRZ 2022 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. Januar 2021 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19)

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, Artikel 10.6.3 §1 Nummer 4, Artikel 10.6.6 § 1 und Artikel 10.6.7, eingefügt durch das Dekret vom 29. Oktober 2021;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 21. Januar 2021 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19);

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 §1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass anlässlich des Konzertierungsausschusses vom 4. März 2022 beschlossen wurde, die Corona-Bestimmungen in Anlehnung an die Corona-Barometertabelle zu lockern; dass diese Lockerungen am 7. März 2022 in Kraft treten sollen; dass der Beschluss des Konzertierungsausschusses ebenfalls Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19), die in der Deutschsprachigen Gemeinschaft gelten, betrifft; dass der vorliegende abändernde Erlass eine Aufhebung des COVID Safe Tickets (CST) vorsieht; dass die Aufhebung dieses Instrumentes eine Ausweitung der individuellen Freiheit der Bürger bedeutet; dass die Beschlüsse des Konzertierungsausschusses andererseits zur Folge haben, dass eine Vielzahl an elementaren Schutzmaßnahmen des Föderalstaats aufgehoben wird, da die Gemeinschaften und Regionen künftig hierfür zuständig sein sollen; dass selbst wenn die epidemiologische Situation die Tendenz einer Beruhigung aufweist, die verletzlichsten Bevölkerungsgruppen weiterhin geschützt werden müssen; dass einige föderale Maßnahmen schnellstmöglich durch entsprechende Maßnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft aufgefangen werden müssen, um die Gesundheit der verletzlichsten Bevölkerungsgruppen zu schützen;

In der Erwägung, dass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses aus vorstehenden Gründen keinen Aufschub mehr duldet;

In der Erwägung, dass der siebentägige Inzidenzwert an Neuinfektionen mit dem Coronavirus (COVID-19) auf dem gesamten deutschen Sprachgebiet 795 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner beträgt; dass der vierzehntägige Inzidenzwert an Neuinfektionen mit dem Coronavirus (COVID-19) auf dem gesamten deutschen Sprachgebiet 1.122 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner beträgt;

In der Erwägung, dass der vierzehntägige Inzidenzwert belgienweit bei 769 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner liegt; dass der Inzidenzwert sowohl im deutschen Sprachgebiet als auch belgienweit seit mehreren Wochen sinkt; dass sich die Infektionszahlen demnach auf einem niedrigen Niveau stabilisieren;

In der Erwägung, dass der Anteil positiver Testergebnisse auf dem deutschen Sprachgebiet seit Ende Januar stark zurückgegangen ist; dass die Positivitätsrate mit 37% jedoch auf einem relativ hohen Niveau liegt, das über dem landesweiten Durchschnittswert von 21,1% liegt; dass der Anteil positiver Testergebnisse somit zu Vorsicht mahnt;

In der Erwägung, dass in den Krankenhäusern auf dem deutschen Sprachgebiet aktuell 8 Personen stationär aufgenommen sind, wovon 2 Personen intensivmedizinisch behandelt werden;

In der Erwägung, dass die COVID-19-Gesundheitskrise wirtschaftliche und soziale Folgen hat, was bedeutet, dass der Zugang zu sozialen und kulturellen Veranstaltungen normalisiert werden muss, sobald es dem Schutz der Volksgesundheit, der Vermeidung einer Überlastung des Gesundheitswesens und der Wiederaufnahme des sozialen Lebens unter sicheren Bedingungen nicht im Wege steht;

In der Erwägung, dass das kontinuierliche Angebot an kulturellen Einrichtungen und Veranstaltungen die psychische Gesundheit und das Wohlbefinden der Bevölkerung unterstützt;

In der Erwägung, dass es sich aus diesen Gründen empfiehlt, Präventionsmaßnahmen nur insoweit zu treffen, wie dies unbedingt erforderlich für den Schutz der Gesundheit und zur Vermeidung einer Überlastung des Gesundheitswesens ist;

In der Erwägung, dass die aktuelle Entspannung der epidemiologischen Lage und die damit einhergehende Entlastung des Gesundheitswesens es erlauben, gewisse Auflagen aufzuheben;

In der Erwägung, dass die durch den Konzertierungsausschuss vom 21. Januar 2022 beschlossene Corona-Barometertabelle vorsieht, dass in Anwendung des sogenannten „Code Gelb“ die Verpflichtung, das CST zu verwenden, in sämtlichen Bereichen entfällt; dass der Konzertierungsausschuss vom 4. März 2022 beschlossen hat, den „Code Gelb“ zu aktivieren;

In der Erwägung, dass die Nutzung des CST, die durch die Deutschsprachige Gemeinschaft auferlegt werden kann, ebenfalls außer Kraft gesetzt werden sollte;

In der Erwägung, dass die Pandemie noch nicht vollends abgeklungen ist und noch stets ein gewisses Risiko für die Gesundheit der Bevölkerung darstellt, insbesondere da nach wie vor die besonders ansteckende Omikron-Variante sowie ihre Untervarianten auf dem deutschen Sprachgebiet zirkulieren;

In der Erwägung, dass die besonderen Risikogruppen weiterhin geschützt werden müssen; dass zu diesen Risikogruppen Patienten in Krankenhäusern, Bewohner der psychiatrischen Pflegewohnheime, der Wohn- und Pflegezentren für Senioren und der Tagesbetreuung, Nutzer von Angeboten der häuslichen Unterstützung und von Fahrdiensten, sowie alle Personen, die medizinische und paramedizinische Dienstleistungen in Anspruch nehmen, zählen; dass ein Mindestmaß an Vorsichtsmaßnahmen weitergeführt werden muss, um ihre Gesundheit zu schützen und einer Ansteckung vorzubeugen;

In der Erwägung, dass der mit der Maskenpflicht verbundene Eingriff in die Handlungsfreiheit der Betroffenen als grundsätzlich sehr gering zu bewerten ist und angesichts des überragend wichtigen Ziels des Infektionsschutzes als verhältnismäßig zu bewerten und daher hinzunehmen ist;

In der Erwägung, dass das Auferlegen stärker einschränkender Maßnahmen für diese Risikogruppen und ihre Besucher zum aktuellen Zeitpunkt unverhältnismäßig erscheint;

In der Erwägung, dass die Bedeckung von Mund und Nase mittels einer Maske eine geeignete Maßnahme darstellt, um Risikogruppen weitgehend vor einer Ansteckung zu schützen;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Überschrift von Kapitel 2.1 des Erlasses der Regierung vom 21. Januar 2021 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19), eingefügt durch den Erlass vom 29. Oktober 2021, wird wie folgt ersetzt:

„Kapitel 2.1 – Maskenpflicht“

Art. 2 - Artikel 3.7 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass vom 29. Oktober 2021 und abgeändert durch den Erlass vom 25. November 2021, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 3.7 – §1 – Für die Anwendung des vorliegenden Artikels ist unter Maske eine Maske ohne Ausatemventil aus Stoff oder Einwegmaterial, die eng am Gesicht anliegt, Nase, Mund und Kinn bedeckt und deren Zweck es ist, eine Infizierung durch Kontakt zwischen Personen zu vermeiden, zu verstehen.

§2 – Ab dem Alter von 12 Jahren ist jede Person in jedem Fall verpflichtet, in folgenden Einrichtungen beziehungsweise in folgenden Gebäuden und Orten Mund und Nase mit einer Maske zu bedecken, unbeschadet der Anwendung der §§4 und 5:

1. in den Krankenhäusern auf dem deutschen Sprachgebiet;
2. in den Apotheken auf dem deutschen Sprachgebiet;
3. in Arztpraxen und Ärztehäusern auf dem deutschen Sprachgebiet;
4. in den Impf- und Testzentren sowie den daran gekoppelten Laboren auf dem deutschen Sprachgebiet;
5. in den Blutabnahmezentren auf dem deutschen Sprachgebiet;
6. unbeschadet der Nummern 1-5 in allen Räumlichkeiten auf dem deutschen Sprachgebiet, in denen medizinische und paramedizinische Handlungen vorgenommen werden, mit Ausnahme von Handlungen von Logopäden und Psychologen;
7. im Rahmen der Inanspruchnahme von Fahrdiensten und von Angeboten der häuslichen Unterstützung im Sinne des Dekrets vom 13. Dezember 2018 über die Angebote für Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf sowie über die Palliativpflege, mit Ausnahme der Tagesbetreuung;

8. im Bus und in allen anderen öffentlichen Verkehrsmitteln auf dem deutschen Sprachgebiet, die von der zuständigen Behörde organisiert werden, mit Ausnahme des Fahrpersonals, das sich in einem von dem für die Fahrgäste getrennten Bereich befindet.

§3 – Ab dem Alter von 12 Jahren ist jedes Personalmitglied und jeder Besucher dazu verpflichtet, Mund und Nase mit einer Maske in folgenden Einrichtungen beziehungsweise in folgenden Gebäuden zu bedecken, in denen folgende Dienstleistungen angeboten werden, unbeschadet der Anwendung der §§4 und 5:

1. in Wohn- und Pflegezentren für Senioren im Sinne des Dekrets vom 13. Dezember 2018 über die Angebote für Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf sowie über die Palliativpflege;
2. in Einrichtungen der Tagesbetreuung im Sinne desselben Dekrets;
3. in den psychiatrischen Pflegeheimen im Sinne des Dekrets vom 4. Juni 2007 über die psychiatrischen Pflegeheime.

Die Bewohner und Patienten der in Absatz 1 aufgeführten Einrichtungen sind davon befreit, Mund und Nase mit einer Maske zu bedecken.

§4 – Die Maske darf gelegentlich zum Essen und Trinken abgenommen werden und wenn das Tragen aufgrund der Art der Tätigkeit unmöglich ist.

§5 – Ist das Tragen einer Maske aus medizinischen Gründen nicht möglich, darf ein Gesichtsschutzschirm benutzt werden.

Wer aufgrund einer durch ein ärztliches Attest bescheinigten Beeinträchtigung nicht in der Lage ist, eine Maske oder einen Gesichtsschutzschirm zu tragen, ist von der Einhaltung des vorliegenden Artikels befreit.“

Art. 3 - In Artikel 3.8 Absatz 3 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass vom 29. Oktober 2021 und abgeändert durch den Erlass vom 31. Januar 2022, wird die Wortfolge „30. April 2022“ durch die Wortfolge „27. März 2022“ ersetzt.

Art. 4 - Gemäß Artikel 10.6.3 Absatz 4 Nummer 3 und Artikel 10.6.8 des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention wird der vorliegende Erlass unmittelbar nach seiner Verabschiedung dem Präsidenten des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft übermittelt.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 7. März 2022 in Kraft.

Art. 6 - Der Minister für Gesundheit wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 10. März 2022

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2022/10002]

10 MARS 2022. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 janvier 2021 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, l'article 10.6.3, § 1^{er}, 4^o, l'article 10.6.6, § 1^{er}, et l'article 10.6.7, inséré par le décret du 29 octobre 2021;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 21 janvier 2021 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19);

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait qu'à l'occasion du comité de concertation du 4 mars 2022, il a été décidé d'assouplir les règles liées à la crise du coronavirus en s'appuyant sur le « baromètre corona »; que ces assouplissements doivent entrer en vigueur le 7 mars 2022; que la décision du comité de concertation concerne également les mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19) qui s'appliquent en Communauté germanophone; que le présent arrêté modificatif prévoit la fin de l'utilisation du COVID Safe Ticket (CST); que la fin de l'utilisation de cet instrument permet aux citoyens de jouir d'une plus grande liberté individuelle; que les décisions du comité de concertation ont par ailleurs pour conséquence qu'un certain nombre de mesures de protection élémentaires prises par l'État fédéral sont abrogées, étant donné que les communautés et les régions seront dorénavant compétentes en la matière; que même si la situation épidémiologique montre des signes d'amélioration, il est indispensable de continuer à protéger les groupes de population les plus vulnérables; que certaines mesures fédérales doivent être compensées sans délai par des mesures correspondantes en Communauté germanophone, afin de protéger la santé des groupes de population les plus vulnérables;

Considérant que, pour toutes ces raisons, l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Considérant que le taux d'incidence des nouvelles infections par le coronavirus (COVID-19) sur sept jours est de 795 nouvelles infections par 100 000 habitants pour l'ensemble de la région de langue allemande; que le taux d'incidence des nouvelles infections par le coronavirus (COVID-19) sur quatorze jours est de 1 122 nouvelles infections par 100 000 habitants pour l'ensemble de la région de langue allemande;

Considérant que le taux d'incidence sur quatorze jours est de 769 nouvelles infections par 100 000 habitants pour toute la Belgique; que le taux d'incidence baisse depuis plusieurs semaines aussi bien en région de langue allemande que dans l'ensemble de la Belgique; que le nombre d'infections se stabilise dès lors à un faible niveau;

Considérant que la proportion de tests positifs en région de langue allemande a fortement baissé depuis fin janvier; que le taux de positivité se situe cependant à un niveau relativement élevé, à savoir 37 %, valeur supérieure à la moyenne de 21,1 % au niveau national; que la proportion de tests positifs appelle par conséquent à la prudence;

Considérant que huit personnes sont actuellement hospitalisées en région de langue allemande, dont deux traitées en soins intensifs;

Considérant que la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) a des répercussions économiques et sociales, ce qui signifie que l'accès à des événements sociaux et culturels doit revenir à la normale, dès lors que cela ne met pas en péril la protection de la santé publique, n'entraîne pas une surcharge du secteur de la santé et permet une reprise de la vie sociale dans des conditions sûres;

Considérant que l'offre continue proposée par les établissements et événements culturels soutient la santé psychique et le bien-être de la population;

Considérant qu'il est dès lors judicieux de ne prendre des mesures de prévention que si c'est nécessaire pour protéger la santé publique et pour éviter une surcharge du secteur de la santé;

Considérant que l'amélioration actuelle de la situation épidémiologique et le soulagement du secteur de la santé qui en résulte permettent de lever certaines obligations;

Considérant que le « baromètre corona » approuvé par le comité de concertation du 21 janvier 2022 prévoit qu'en application dudit « code jaune », l'obligation d'utiliser le CST prend fin dans tous les domaines; que le comité de concertation du 4 mars 2022 a décidé d'activer le « code jaune ».

Considérant que l'utilisation du CST, qui peut être imposée par la Communauté germanophone, devrait également être suspendue;

Considérant que la pandémie n'est pas encore totalement terminée et qu'elle continue de représenter un certain danger pour la santé de la population, notamment au vu du fait que le variant Omicron, particulièrement contagieux, et ses sous-variants circulent toujours en région de langue allemande;

Considérant qu'il est indispensable de continuer à protéger les groupes à risques spécifiques; qu'au nombre de ces groupes à risques figurent les patients des hôpitaux, les résidents des maisons de soins psychiatriques, des centres de repos et de soins pour personnes âgées et des institutions d'accueil de jour, les utilisateurs d'offres de soutien à domicile et de services de transport, ainsi que toutes les personnes qui ont recours à des services médicaux et paramédicaux; qu'un minimum de mesures de prévention doivent continuer d'être appliquées, afin de protéger leur santé et de prévenir toute infection;

Considérant que l'obligation du port du masque n'a fondamentalement que très peu d'effets sur la liberté d'action des personnes concernées et qu'il convient de juger cette atteinte proportionnée et de l'accepter, en particulier au regard de l'objectif éminemment important de protection contre les infections;

Considérant que l'imposition de mesures plus restrictives pour ces groupes à risques et les personnes qui viennent leur rendre visite semble inappropriée à l'heure actuelle;

Considérant que le fait de se couvrir la bouche et le nez avec un masque constitue une mesure appropriée pour protéger dans une large mesure les groupes à risques d'une infection;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intitulé du chapitre 2.1 de l'arrêté du Gouvernement du 21 janvier 2021 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19), inséré par l'arrêté du 29 octobre 2021, est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre 2.1 – Obligation du port du masque ».

Art. 2. L'article 3.7 du même arrêté, inséré par l'arrêté du 29 octobre 2021 et modifié par l'arrêté du Gouvernement du 25 novembre 2021, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3.7 – § 1^{er} – Pour l'application du présent article, il faut entendre par "masque" un masque, fait en tissu ou à usage unique, qui n'est pas équipé d'une soupape expiratoire, qui est ajusté sur le visage et couvre le nez, la bouche et le menton, et dont le but est de prévenir une infection par contact entre personnes.

§ 2 – Sans préjudice de l'application des §§ 4 et 5, toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, est en tout cas tenue de couvrir sa bouche et son nez avec un masque dans les institutions suivantes et, selon le cas, dans les bâtiments ou lieux suivants :

- 1° dans les hôpitaux de la région de langue allemande;
- 2° dans les pharmacies de la région de langue allemande;
- 3° dans les maisons et cabinets médicaux de la région de langue allemande;
- 4° dans les centres de vaccination et de test de la région de langue allemande ainsi que dans les laboratoires qui y sont rattachés;
- 5° dans les centres de prélèvements sanguins de la région de langue allemande;
- 6° sans préjudice des 1° à 5°, dans tous les lieux en région de langue allemande où des soins médicaux et paramédicaux sont prodigués, à l'exception des soins dispensés par des logopèdes et des psychologues;
- 7° dans le cadre du recours aux services de transport et aux offres de soutien à domicile au sens du décret du 13 décembre 2018 concernant les offres pour personnes âgées ou dépendantes ainsi que les soins palliatifs, à l'exception de l'accueil de jour.
- 8° dans le bus et tous les autres transports en commun organisés en région de langue allemande par l'administration compétente, à l'exception des membres du personnel roulant isolés de la zone du véhicule accessible aux voyageurs.

§ 3 – Sans préjudice de l'application des §§ 4 et 5, tout membre du personnel et tout visiteur, à partir de l'âge de 12 ans, sont tenus de couvrir leur bouche et leur nez avec un masque dans les institutions et, selon le cas, les bâtiments suivants dans lesquels les prestations de service suivantes sont proposées :

- 1° dans les centres de repos et de soins pour personnes âgées au sens du décret du 13 décembre 2018 concernant les offres pour personnes âgées ou dépendantes ainsi que les soins palliatifs;
- 2° dans les institutions d'accueil de jour au sens du même décret;
- 3° dans les maisons de soins psychiatriques au sens du décret du 4 juin 2007 relatif aux maisons de soins psychiatriques.

Les résidents et patients des institutions énumérées à l'alinéa 1^{er} sont dispensés de l'obligation de se couvrir la bouche et le nez avec un masque.

§ 4 – Le masque peut être retiré à l'occasion pour manger et boire et lorsque son port est impossible en raison de la nature de l'activité.

§ 5 – Si le port du masque n'est pas possible pour des raisons médicales, une visière peut être utilisée.

Toute personne qui, en raison d'une déficience attestée par un certificat médical, ne peut porter un masque ou une visière est dispensée de l'obligation de respecter le présent article. »

Art. 3. Dans l'article 3.8, alinéa 3^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté du 29 octobre 2021 et modifié par l'arrêté du 31 janvier 2022, les mots « 30 avril 2022 » sont remplacés par les mots « 27 mars 2022 ».

Art. 4. Conformément à l'article 10.6.3, alinéa 4, 3°, et à l'article 10.6.8 du décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, le présent arrêté est, dès l'adoption de celui-ci, transmis sans délai au Président du Parlement de la Communauté germanophone.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 7 mars 2022.

Art. 6. Le Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 10 mars 2022.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du Logement,
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2022/10002]

10 MAART 2022. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 januari 2021 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie en inzake medische preventie, artikel 10.6.3, § 1, 4°, artikel 10.6.6, § 1, en artikel 10.6.7, ingevoegd bij het decreet van 29 oktober 2021;

Gelet op het besluit van de Regering van 21 januari 2021 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid ingegeven is door het feit dat naar aanleiding van het Overlegcomité van 4 maart 2022 besloten werd om de coronamaatregelen in overeenstemming met de coronabarometer te versoepelen; dat het de bedoeling is dat deze versoepelingen op 7 maart 2022 in werking treden; dat de beslissing van het Overlegcomité ook betrekking heeft op maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19) die van toepassing zijn in de Duitstalige Gemeenschap; dat dit wijzigingsbesluit voorziet in de opheffing van het COVID Safe Ticket (CST); dat de afschaffing van dit instrument een verruiming van de individuele vrijheid van de burgers betekent; dat de beslissingen van het Overlegcomité tot gevolg hebben dat een groot aantal elementaire beschermingsmaatregelen van de federale Staat vervallen, aangezien voortaan de gemeenschappen en de gewesten daarvoor verantwoordelijk zullen zijn; dat de meest kwetsbare bevolkingsgroepen beschermd moeten blijven, zelfs als de epidemiologische situatie een geruststellende tendens vertoont; dat bepaalde federale maatregelen zo spoedig mogelijk moeten worden opgevangen door overeenkomstige maatregelen van de Duitstalige Gemeenschap om de gezondheid van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen te beschermen;

Overwegende dat dit besluit bijgevolg zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Overwegende dat de zevendagenincidentie van nieuwe besmettingen met het coronavirus (COVID-19) in het gehele Duitse taalgebied 795 per 100.000 inwoners bedraagt; dat de veertiendagenincidentie van nieuwe besmettingen met het coronavirus (COVID-19) in het gehele Duitse taalgebied 1.122 per 100.000 inwoners bedraagt;

Overwegende dat de veertiendagenincidentie in België 769 nieuwe infecties per 100.000 inwoners bedraagt; dat de incidentiewaarde zowel in het Duitse taalgebied als in België sinds enkele weken daalt; dat de besmettingscijfers zich bijgevolg op een laag niveau stabiliseren;

Overwegende dat het percentage positieve testresultaten in het Duitse taalgebied sinds eind januari sterk is gedaald; dat het percentage positieve testresultaten met 37% echter op een betrekkelijk hoog niveau ligt, hoger dan het nationale gemiddelde van 21,1%; dat het percentage positieve testresultaten dus tot voorzichtigheid maant;

Overwegende dat momenteel acht personen stationair zijn opgenomen in de ziekenhuizen op het Duitstalige grondgebied en dat twee van hen op de afdeling intensieve zorg worden behandeld;

Overwegende dat de COVID-19-gezondheids crisis economische en sociale gevolgen heeft, wat betekent dat de toegang tot sociale en culturele evenementen moet worden genormaliseerd, zodra die crisis de bescherming van de volksgezondheid niet langer in de weg staat, zodra een overbelasting van de gezondheidszorg kan worden voorkomen en zodra het sociale leven in veilige omstandigheden kan worden hervat;

Overwegende dat het belangrijk is dat culturele inrichtingen openblijven en dat men culturele evenementen blijft aanbieden, aangezien ze de geestelijke gezondheid en het welzijn van de bevolking ten goede komen;

Overwegende dat het om deze redenen raadzaam is preventieve maatregelen te nemen in de mate die strikt noodzakelijk is om de gezondheid te beschermen en overbelasting van de gezondheidszorg te voorkomen;

Overwegende dat de huidige verbetering van de epidemiologische situatie en de daaruit voortvloeiende vermindering van de belasting van het gezondheidssysteem het mogelijk maken bepaalde maatregelen op te heffen;

Overwegende dat het Overlegcomité op 21 januari 2022 een coronabarofoon heeft bepaald waarin staat dat de verplichting om het COVID Safe Ticket (CST) te gebruiken, volledig vervalt als de zogeheten 'code geel' wordt toegepast; dat het Overlegcomité op 4 maart 2022 heeft besloten code geel te activeren;

Overwegende dat het gebruik van het CST, dat door de Duitstalige Gemeenschap kan worden opgelegd, ook buiten werking dient te worden gesteld;

Overwegende dat de pandemie nog niet volledig is bedwongen en nog steeds een risico voor de volksgezondheid inhoudt, vooral omdat de bijzonder besmettelijke omikronvariant en de subvarianten daarvan nog steeds in het Duitse taalgebied circuleren;

Overwegende dat de bijzondere risicogroepen nog altijd moeten worden beschermd; dat deze risicogroepen onder meer bestaan uit ziekenhuispatiënten, bewoners van psychiatrische verzorgingstehuizen, woonzorgcentra voor ouderen en dagverblijven, gebruikers van thuiszorg en vervoersdiensten, alsook uit alle personen die gebruik maken van medische en paramedische diensten; dat nog altijd een minimum aan voorzorgsmaatregelen moet worden genomen om hun gezondheid te beschermen en besmetting te voorkomen;

Overwegende dat de verplichting om een mondkap te dragen principieel als een zeer geringe vrijheidsbeperking moet worden beschouwd en, gelet op de doorslaggevende doelstelling van bescherming tegen besmetting, als evenredig moet worden beschouwd en dus aanvaardbaar is;

Overwegende dat het op dit moment buiten proportie lijkt deze risicogroepen en hun bezoekers restrictievere maatregelen op te leggen;

Overwegende dat het bedekken van mond en neus door middel van een mondkap een geschikte maatregel is om risicogroepen in ruime mate tegen besmetting te beschermen;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van hoofdstuk 2.1 van het besluit van de Regering van 21 januari 2021 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19), ingevoegd bij het besluit van 29 oktober 2021, wordt vervangen als volgt:

"Hoofdstuk 2.1 –Verplichting om een mondkap te dragen"

Art. 2. Artikel 3.7 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van 29 oktober 2021 en gewijzigd bij het besluit van 25 november 2021, wordt vervangen als volgt:

"Art. 3.7 – § 1 – Voor de toepassing van dit artikel wordt onder mondkap verstaan: een nauw aansluitend gezichtsmasker zonder uitademingsventiel dat gemaakt is uit stof of wegwerpmateriaal, dat neus, mond en kin bedekt en dat tot doel heeft een besmetting door contact tussen personen te voorkomen.

§ 2 – Vanaf de leeftijd van twaalf jaar zijn alle personen in elk geval ertoe verplicht hun mond en neus met een mondkap te bedekken in de volgende gebouwen en op de volgende plaatsen, onverminderd de toepassing van de §§ 4 en 5:

- 1° in de ziekenhuizen in het Duitse taalgebied;
- 2° in de apotheken in het Duitse taalgebied;
- 3° in dokterspraktijken en medische huizen in het Duitse taalgebied;
- 4° in de test- en vaccinatiecentra, alsook in de daaraan verbonden laboratoria in het Duitse taalgebied;
- 5° in de centra voor bloedafname in het Duitse taalgebied;
- 6° onverminderd 1° tot 5° in alle ruimten in het Duitse taalgebied waar medische en paramedische handelingen worden gesteld, met uitzondering van handelingen van logopedisten en psychologen;
- 7° in het kader van vervoerdiensten en thuiszorg in de zin van het decreet van 13 december 2018 betreffende het aanbod aan diensten voor ouderen en personen met ondersteuningsbehoefte, alsook betreffende palliatieve zorg, met uitzondering van de dagopvang;
- 8° in de bus en in alle andere vervoermiddelen van het openbaar vervoer in het Duitse taalgebied dat door de bevoegde overheid wordt geregeld, met uitzondering van het vervoerpersoneel dat zich in een ruimte bevindt die gescheiden is van de ruimten die bestemd zijn voor de reizigers.

§ 3 – Vanaf de leeftijd van twaalf jaar zijn alle personeelsleden en bezoekers ertoe verplicht hun mond en neus met een mondmasker te bedekken in de volgende voorzieningen of gebouwen waar diensten worden aangeboden, onverminderd de toepassing van de §§ 4 en 5:

- 1° in woonzorgcentra voor ouderen in de zin van het decreet van 13 december 2018 betreffende het aanbod aan diensten voor ouderen en personen met ondersteuningsbehoefte, alsook betreffende palliatieve zorg;
- 2° in voorzieningen voor dagopvang in de zin van hetzelfde decreet;
- 3° in psychiatrische verzorgingstehuizen in de zin van het decreet van 4 juni 2007 betreffende de psychiatrische verzorgingstehuizen.

De bewoners en patiënten van de voorzieningen vermeld in het eerste lid hoeven hun mond en neus niet met een mondmasker te bedekken.

§ 4 – Het mondmasker mag incidenteel worden afgezet tijdens het eten en drinken en als het dragen van het mondmasker door de aard van de activiteit onmogelijk is.

§ 5 – Als het dragen van een mondmasker om medische redenen niet mogelijk is, mag een gezichtsscherm worden gebruikt.

Wie op grond van een door een medisch attest gestaafde beperking geen mondmasker of gezichtsscherm kan dragen, wordt vrijgesteld van de naleving van dit artikel.”

Art. 3. n artikel 3.8, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van 29 oktober 2021 en gewijzigd bij het besluit van 31 januari 2022, worden de woorden “30 april 2022” vervangen door de woorden “27 maart 2022”.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 10.6.3, vierde lid, 3°, en artikel 10.6.8 van het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie en inzake medische preventie wordt dit besluit, onmiddellijk na de aanneming ervan, overgezonden aan de voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 maart 2022.

Art. 6. De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 10 maart 2022.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Viceminister-President, Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
A. ANTONIADIS